アキラとひより

EU GOSTARIA DE AGRADECER A ESPERA DE TODOS.
AQUI ESTÁ A CONTINUAÇÃ DESSA CALOROSA HISTÓRIA DE AMIZADE!

EU SOU MOTOHASHI HIYORI, UMA NOVATA NA ESCOLA KUSUNOKI.

EU SOU DO CLUBE DE JORNALISMO.

POR FAVOR SAIAM DO CAMINHO!

EU ESTOU CORRENDO PORQUE ESTOU ATRASADA PARA O CLUBE.

SE EU ME ATRASAR AQUELA MALDITA SENPAI VAI COMEÇAR A FALAR SOBRE ALGUMA PUNIÇAO...

HM?

EI! NÃO CORRA NOS CORREDORES DA ESCOLA!

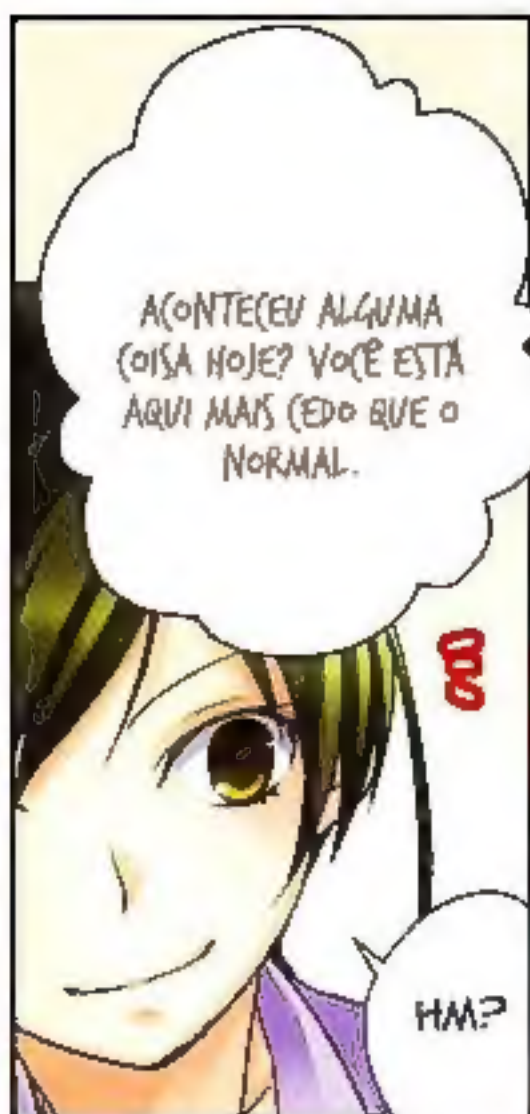
HYA!

DES-CUL-PA!

HM?

OH.

Presented by 桐原いづみ
3号連続!!
短期集中連載で
再登場!!
AGORA MESMO, NÓS ESTAMOS NO MEIO DE NOSSA JUVENTUDE!
AKIRA AND HYORI.
SWEET SOUL MATE GRAFFITI
スイート・ソウルメイト・グラフィティー
アキラとひより
CAPÍTULO 4 O TIME ESTÁ DE VOLTA!

É APENAS
A MIKAN-CHAN.
NAO ME CHAME DE MIKAN-CHAN.
VOCÊ SABE QUE EU SOU A CONSELHEIRA DO SEU CLUBE, CERTO?!
EHE-HEHE
ACONTECEU ALGUMA COISA HOJE? VOCÊ ESTÁ AQUI MAIS CEDO QUE O NORMAL.
HM?
使用中
ISSO PORQUE
HOJE É NOSSO CÉLEBRE CLUBE CO-MEÇA UM GRANDE EVENTO ♡

OKAY, TODOS ESTAO AQUI.
PARA O EVENTO DESSE ANO,
EU QUERO QUE VOCÊS FAÇAM UM VÍDEO DE APRESENTAÇÃO.
きょとーん
VÍDEO DE APRESEN-TAÇÃO?
OH,
VOCÊ QUER DIZER UM VÍDEO EXPLICANDO O QUE FAZEMOS NA ESCOLA?
NOSSA ESCOLA É !
SALAS COMO ESSA !
OH,
VOCÊ ESTÁ CERTA NIYORI!!

この物語は…

楠高校一年生の本橋ひよりは、放送部に所属する元気でとにかく一生懸命な女の子。そんな彼女が取材の対象として知り合ったのは容姿端麗・スポーツ万能な少女・吾妻晶。しかし晶は寡黙で、独りでいることが多い少女だった。そんな中、二人は取材を通してお互いを知り、少しずつ距離を縮めていく……。

登場人物

本橋ひより：桐高校一年生で放送部員。ミステリアスな謎に興味津々。とにかく元気で一生懸命な女の子。

吾妻晶：桐高校一年生。容姿端麗にしてスポーツ万能。寡黙で独りでいることが多い。

BEM, DE QUALQUER JEITO,

JÁ QUE NÃO SERÁ DIVERTIDO SE TODOS FI-ZERMOS UM.

QUE TAL UMA COMPETIÇÃO PARA VER QUEM FAZ O MELHOR?

UMA COM-PETIÇÃO?

VOCÊ QUER DIZER QUE VAI NOS DAR UM TEMA PARA FAZER?

VOCÊ ESTÁ COM TUDO HO-JE HIYORI!

VOCÊ ACERTOU DE NOVO.

EHE HE...

BEM, JÁ QUE TEMOS E-XATAMENTE 4 MEMBROS...

ANAM!

NÓS VAMOS FICAR NO MESMO TIME QUE A CAPITA.
ENTÃO É ISSO?
O QUÊ?
BEM,
ISSO NÃO É BOM.

HUH?

VOCÊS VÃO ME DEIXAR SOZINHA?!
LEOES DEIXAM SEUS FILHOTES SOZINHOS...
EU NÃO PERGUNTEI SOBRE ISSO!
NAO PODEMOS FAZER NADA SOBRE ISSO.
SIM, PODEM!

NAO, PORQUE QUEREMOS FICAR NO MESMO TIME QUE A CAPITA.

ISSO FOI A GOTA D' ÁGUA...

BEEEM, ME DESCUUULPE POR NÃO SER ATRAENTE!!
EU SEI MUITO BEM QUE A KOUSAKA-SEN-PAI TEM UM BELO CORPO!
EU SEI QUE ELA É REAL-MENTE A-TRAENTE!!!
MAS ISSO NÃO É MOTIVO PARA DEIXAR UMA NOVATA POR CONTA PRÓPRIA!
A ATITUDE DO ISA-SAKA-SENPAI É...
OKAY, OKAY,
PARE.
HIYORI, DEPOIS QUE VOCÊ COMEÇA, NAO PARA MAIS.
AH.
DESCULPA.

VOCÊ ACABOU DE SE JUNTAR A ESSE CLUBE,
ENTÃO TENHO CERTEZA QUE TEM SUAS PREOCUPAÇÕES ...
よし よし

SENSEI ......
ENTRE-TANTO,

PARECE DIVERTIDO TER QUE FA-ZER ISSO POR SI MESMA!
HUH?

SENSEI, O JEITO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO...
EU PENSEI QUE VOCÊ FOSSE ME AJUDAR!
EU EXPLICAREI COMO FAZER UMA ENTREVISTA,

ENTÃO AGORA, VA-MOS COME-ÇAR!
HUH !?
HUUH ...!?
OKAY.
MAS QUE DIABOS?!

POR QUE ISSO ACABOU FICANDO ASSIM?!
EU NAO ACREDITO NISSO!
O QUE HÁ COM AQUELE CLUBE?
NAO TEM COMO EU FAZER ISSO SOZINHA...
SIM, CERTO!
VOCÊS ACHARAM QUE EU IRIA DIZER ISSO? MALDITOS SENPAIS!
EU FAREI ALGO QUE OS DEIXARÁ DE O-LHOS ARRE-GALADOS!
APENAS ESPEREM PARA VER!!!

MERDA
AH.
MO-TOHASHI
HYORI.
EU DEVERIA CHAMÁ-LA?
O QUE EU DEVERIA FAZER
NUMA HORA DES-SAS?
OW...
M-ME DESCULPE
AH.

AZUMA-SAN!
AH.
UM,
A QUANTO TEMPO
DO QUE 'CE TA FALAN-DO?
FAZ APENAS UMA SEMANA DESDE QUE TE ENTREVISTEI
あはは♪
......!!
OLÁ
AH SIM,
ACHO QUE TU-DO BEM
...
EU NUNCA CONSIGO EN-TENDÊ-LA

ELA ESTÁ UM POUCO CORADA
EU ACHO QUE ELA REU-NIU UM POUCO DE CORAGEM PARA FALAR COMIGO
OBRIGADO POR ME AJUDAR COM AQUELA ENTRE-VISTA

AH.

VOCÊ AINDA CONTINUA NEGANDO OS PEDIDOS DOS CLUBES?

O KOUSUKE DIZ A MESMA COISA
TODOS ACHAM A MESMA COISA
JÁ QUE VOCÊ É BOA NOS ES-PORTES NÃO TEM NENHUM QUE VOCÊ GOSTE?
コレ

ISSO É UMA PENA

ENTRETANDO, UM SENPAI ESTÁ ME TIRANDO DO SÉRIO.
AH VOCÊ SABE!
ACONTECE UM MONTE DE COISAS DIVERTIDAS DEPOIS QUE VOCÊ ENTRA NUM CLUBE
NA VERDADE, TODOS ELES ME TIRAM DO SÉRIO ESCUTA ISSO!!

OOPS

次号 YG 2009 No.24 2010 No.01 合併号 別冊付録

ELES DISSERAM QUE SE EU ME ATRASASSE UM POUQUINHO HOJE EU SERIA PUNIDA! VOCÊ NÃO ACHA QUE ESTÃO PEGANDO NO MEU PÉ?

SINTO MUITO SOBRE ISSO
EU TAVA PENSANDO

BEM, NAO É NADA DEMAIS JÁ QUE NAO PEGAM MEU DINHEIRO

SE VOCÊ ODEIA TANTO
PORQUE AINDA

NÃO É COMO SE FOSSE TÃO RUIM

ENTAO SE TIVER TUDO BEM PARA VOCÊ, GOSTARIA DE ME AJUDAR A ACHAR OS BONS PONTOS DESSA ESCOLA?
OS BONS PONTOS DESSA ESCOLA?

EU ACHO QUE ESTOU COM INVEJA
HUH?

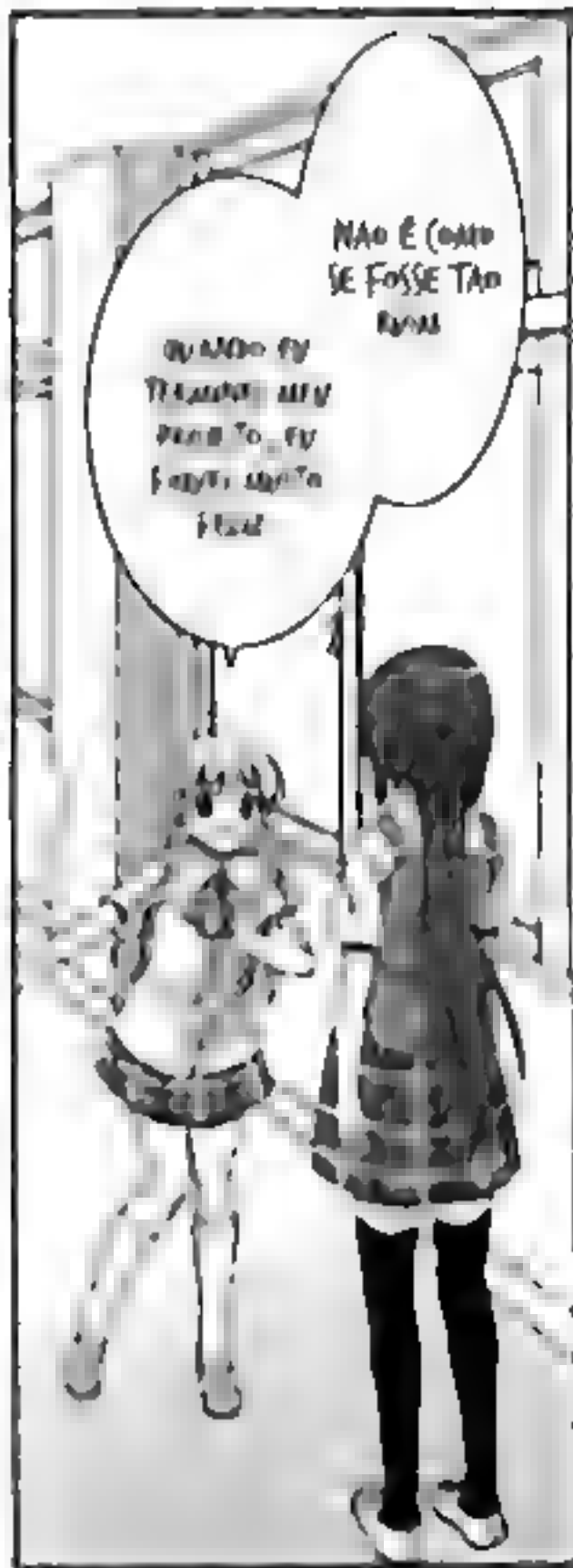
AHAM!
DESSA VEZ O PROJETO É FAZER UM VÍDEO DE APRESENTAÇAO DA ESCOLA!
A VIDA ESCOLAR DIVERTIDA QUE A AZUMA-SAN TEM
ISSO PODE SE TORNAR ALGO GRANDE

HUH?

OH, SINTO MUITO.
EU ESTOU FALANDO DE-MAIS NOVA-MENTE.
パッ
... CLARO.

....

EU DISSE "CLARO".

OBRIGADO POR ME AJUDAR!!

QUANDO ESSAS DUAS ESTÃO JUNTAS, ELAS PODEM TUDO! AGORA, VAMOS AS ENTREVISTAS!!

STAFF
Tradução, Edição & Revisão
Carol-chan Dias
アイオーン
AION Scanlator
Akira to hiyori